FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT PHILIPPE LÉGER

föredraget den 19 oktober 2000 [1]

1. Kommissionen har med stöd av artikel 226 EG yrkat att domstolen skall fastställa att Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG av den 11 mars 1996 om rättsligt skydd för databaser [2] genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

2. Enligt artikel 16 i direktivet skall medlemsstaterna införa de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet före den 1 januari 1998 och till kommissionen överlämna texterna till bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av direktivet.

3. Då kommissionen inte hade upplysts om någon av Irland vidtagen åtgärd för införlivande, anmodade kommissionen den 31 mars 1998 denna medlemsstat att inkomma med sina synpunkter till kommissionen inom två månader.

4. I en skrivelse av den 18 maj 1998 meddelade de irländska myndigheterna kommissionen att de höll på att avsluta ett nytt, detaljerat lagförslag, som gällde alla delar av den irländska upphovsrättslagstiftningen och som innebar att direktivet införlivades.

5. Då kommissionen inte fick några ytterligare upplysningar, sände den den 2 oktober 1998 ett motiverat yttrande till Irland, i vilket den erinrade om att fristen för införlivande av direktivet hade gått ut den 1 januari 1998 och att Irland var skyldigt att informera kommissionen om alla åtgärder för genomförande som hade vidtagits.

6. Den irländska regeringen svarade genom en skrivelse av den 1 december 1998 att det nya lagförslaget om upphovsrätt och närstående rättigheter hade fortskridit i betydande mån och snart skulle vara färdigt att publicera.

7. Efter detta svar på det motiverade yttrandet fick kommissionen inga ytterligare upplysningar om hur arbetet med att införliva direktivet i Irland fortskred.

1 Originalspråk: franska.

2 — EGT L 77, s. 20, nedan kallat direktivet.

8. Kommissionen har erinrat om att direktiv enligt artikel 189 tredje stycket i EG-fördraget (nu artikel 249 tredje stycket EG) med avseende på det resultat som skall uppnås skall vara bindande för varje medlemsstat till vilken det är riktat. Kommissionen har vidare erinrat om att medlemsstaterna enligt artikel 5 första stycket i EG-fördraget (nu artikel 10 första stycket EG) skall vidta alla lämpliga åtgärder, både allmänna och särskilda, för att säkerställa att de skyldigheter fullgörs som följer av fördraget eller av åtgärder som vidtagits av gemenskapens institutioner.

9. Den irländska regeringen har inte bestridit underlåtenheten att införliva direktivet inom föreskriven tid. I detta hänseende har den uppgivit att de irländska myndigheterna har försökt att vidta alla nödvändiga åtgärder för att införliva direktivet med den inhemska rättsordningen. Direktivets bestämmelser kan emellertid inte införlivas på ett verkningsfullt sätt utan att den irländska upphovsrättslagstiftningen i sin helhet omarbetas och uppdateras.

10. Enligt regeringen har omarbetningen av den irländska upphovsrättslagstiftningen, vilken har pågått sedan 1994, gett upphov till en ny Copyright and Related Rights Bill (förslag till lag om upphovsrätt och närstående rättigheter), som har publicerats och som snart kommer att antas.

11. Irland har begärt att målet skall förklaras vilande i sex månader räknat från dagen för svaromålet, varpå kommissionen förhoppningsvis efter att ha tagit del av den irländska lagstiftningen kommer att finna det möjligt att återkalla talan.

Fördragsbrottet

12. Det skall erinras om att det av fast rättspraxis framgår att en medlemsstat inte kan åberopa bestämmelser, praxis eller förhållanden i sin interna rättsordning som grund för att underlåta att iaktta skyldigheter och tidsfrister som föreskrivs i ett direktiv. [3]

13. Beträffande den irländska regeringens begäran att målet skall vilandeförklaras, noteras att kommissionen själv får bedöma om den vill väcka talan vid domstolen eller inte när den medlemsstat, till vilken det motiverade yttrandet har riktats, inte har åtgärdat det påtalade fördragsbrottet inom den tidsfrist som kommissionen har angett i enlighet med artikel 226 andra stycket EG. Eftersom kommissionen i sin replik angav att den vidhöll sin talan, saknas skäl att vilandeförklara målet. [4]

3 — Se bland annat dom av den 15 juni 2000 i mål C-470/98, kommissionen mot Grekland (REG 2000, s. I-4657, punkt 11).

4 — Se bland annat dom av den 25 november 1999 i mål C-212/98, kommissionen mot Irland (REG 1999, s. I-8571, punkt 12).

14. Eftersom direktivet inte har införlivats inom den föreskrivna fristen, skall kommissionens talan anses välgrundad.

15. Enligt artikel 69.2 i rättegångsreglerna skall tappande part förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om detta har yrkats, vilket har skett i förevarande fall.

Förslag till avgörande

16. Jag föreslår följaktligen att domstolen skall förklara följande:

1) Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG av den 11 mars 1996 om rättsligt skydd för databaser genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv.

2) Irland skall ersätta rättegångskostnaderna.